



RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE

Liberté
Égalité
Fraternité

BOAMP.fr

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

Avis d'attribution de marché

Attention : les informations contenues dans l'extrait PDF peuvent dans certains cas ne pas présenter le texte intégral de l'annonce. Les extraits PDF des annonces du BOAMP ne constituent pas le format officiel, pour consulter le texte intégral au format officiel du présent avis, cliquez sur <https://www.boamp.fr/pages/avis/?q=idweb:25-2655>

Département(s) de publication : **75**

Annonce n° **25-2655**

Section 1 - Acheteur

1.1 Acheteur

Nom officiel : MINARM/SGA/Sous-direction de la préfiguration de l'agence ministérielle de gestion (SDPAMG)

Forme juridique de l'acheteur : Autorité publique centrale

Activité du pouvoir adjudicateur : Défense

Section 2 - Procédure

2.1 Procédure

Titre : Prestations d'interprétation et de traduction en langue arménienne

Description : Prestations d'interprétation et de traduction en langue arménienne

Identifiant de la procédure : 008fb272-b2a4-4aa1-9312-cf5d45c2b409

Avis précédent : 01980d0f-48ab-4d51-85e4-03fe3cac330c-01

Identifiant interne : DAF_2024_000779

Type de procédure : Ouverte

2.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv) : 79540000 Services d'interprétation

Nomenclature supplémentaire (cpv) : 79530000 Services de traduction

2.1.2 Lieu d'exécution

Pays : Arménie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires : Les prestations sont réalisées en Arménie et dans les locaux du titulaire et tout autre lieu précisé dans les marchés subséquents, le cas échéant.

2.1.3 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 5,000,000 Euro

Valeur maximale de l'accord-cadre : 5,000,000 Euro

2.1.4 Informations générales

Base juridique :

Directive 2014/24/UE

Section 5 - Lot

5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0001

Titre : Prestations d'interprétation et de traduction en langue arménienne

Description : Prestations d'interprétation et de traduction en langue arménienne

Identifiant interne : DAF_2024_000779

5.1.1 Objet

Nature du marché : Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

Nomenclature supplémentaire (cpv): 79530000 Services de traduction

Options :

Description des options : L'acheteur pourra conclure un marché sans publicité ni mise en concurrence pour la réalisation de prestations similaires à celles du présent accord-cadre, tel que prévu par l'article R. 2122-7 du code de la commande publique.

5.1.2 Lieu d'exécution

Pays : Arménie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires : Les prestations sont réalisées en Arménie et dans les locaux du titulaire et tout autre lieu précisé dans les marchés subséquents, le cas échéant.

5.1.5 Valeur

Valeur estimée hors TVA : 5,000,000 Euro

5.1.6 Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) : oui

Informations complémentaires : La durée de l'accord-cadre est de quatre (4) ans fermes à compter de sa date de notification.

5.1.10 Critères d'attribution

Critère :

Type : Qualité

Description : Sous-critère Qualité de l'équipe proposée (30 points), comprenant : - Dimensionnement de l'équipe dédiée en interne et/ou du vivier d'interprètes /traducteurs (en free-lance) (noté sur 15 points) ; - Compétence et expertise de l'équipe proposée, en interne et/ou du vivier d'interprètes/traducteurs (en free-lance), au regard de leur(s) langue(s) maternelle(s), leur formation, de leurs compétences linguistiques, de leur expériences, ainsi que du responsable du titulaire désigné à l'article 5.2.1 du CCAP n° DAF_2024_000779 au regard de sa formation, de son expérience, au vu notamment de leurs profils détaillés (notées sur 15 points). Sous-critère Qualité de la méthodologie proposée (30 points), comprenant : - Qualité de l'organisation principale, au regard du processus de gestion d'un projet d'interprétation et celui d'un projet de traduction et prenant en compte les spécificités de l'accord-cadre, de la gestion des réclamations et des litiges, et de la méthodologie pour actualiser un glossaire français/arménien (notée sur 15 points) ; - Adaptabilité de l'organisation prévue au dispositif opérationnel : hausses du volume de commandes (par rapport au calendrier prévisionnel communiqué), demandes d'interprétation et/ou traduction en urgence (délai de mise à disposition des interprètes dans des délais contraints) (notée sur 15 points).

Pondération (pourcentage, valeur exacte) : 60

Critère :

Type : Prix

Description : Noté sur 40 points

Pondération (pourcentage, valeur exacte) : 40

5.1.12 Conditions du marché public

Informations relatives aux délais de recours : Précisions concernant les recours susceptibles d'être introduits ainsi que sur les délais d'introduction de ces recours : - Référé contractuel prévu aux articles L. 551-13 à L. 551-23 du CJA, pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA, - Recours de pleine juridiction contestant la validité de l'accord-cadre dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées au sens de la décision Département de Tarn-et-Garonne (CE, Ass., 4 avril 2014, n°358994). Ce recours en contestation de validité peut être assorti d'une demande tendant, sur le fondement de l'article L. 521-1 du code de justice administrative, à la suspension de l'exécution du contrat.

5.1.15 Techniques

Accord-cadre :

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Informations sur le système d'acquisition dynamique :

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché : MINARM/SGA/Sous-direction de la préfiguration de l'agence ministérielle de gestion (SDPAMG)

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché : MINARM/SGA /Sous-direction de la préfiguration de l'agence ministérielle de gestion (SDPAMG)

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours : Tribunal administratif de Paris

Organisation qui exécute le paiement : MINARM/SGA/Sous-direction de la préfiguration de l'agence ministérielle de gestion (SDPAMG)

Organisation qui signe le marché : MINARM/SGA/Sous-direction de la préfiguration de l'agence ministérielle de gestion (SDPAMG)

Section 6 - Résultats

Valeur de tous les contrats attribués dans cet avis : 5,000,000 Euro

Valeur maximale des accords-cadres dans cette procédure : 5,000,000 Euro

6.1 Résultat – Identifiants des lots : LOT-0001

Au moins un lauréat a été choisi.

Accord-cadre :

Valeur maximale de l'accord-cadre : 5,000,000 Euro

6.1.2 Informations sur les lauréats

Lauréat :

Nom officiel : Hancock Hutton Langues Services

Offre :

Identifiant de l'offre : hancock hutton langues services

Identifiant du lot ou groupe de lots : LOT-0001

Valeur du résultat : 5,000,000 Euro

L'offre a été classée : oui

La valeur de la sous-traitance est connue : non

Le pourcentage de la sous-traitance est connu : non

Informations relatives au marché :

Identifiant du marché : DAF_2024_000779

Date à laquelle le lauréat a été choisi : 23/11/2024

Date de conclusion du marché : 10/12/2024

Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre : oui

Organisation qui signe le marché : MINARM/SGA/Sous-direction de la préfiguration de l'agence ministérielle de gestion (SDPAMG)

6.1.4 Informations statistiques

Offres ou demandes de participation reçues :

Type de soumissions reçues : Offres présentées par voie électronique

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues : 9

Section 8 - Organisations

8.1 ORG-0001

Nom officiel : MINARM/SGA/Sous-direction de la préfiguration de l'agence ministérielle de gestion (SDPAMG)

Numéro d'enregistrement : 13001651200019

Adresse postale : 60 Boulevard du Général Valin - PC4 CS 21623

Ville : Paris cedex 15

Code postal : 75509

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Adresse électronique : sga-sdpamg-bcom.ach.fct@intradef.gouv.fr

Téléphone : 0988680322

Rôles de cette organisation :

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui signe le marché

Organisation qui exécute le paiement

8.1 ORG-0003

Nom officiel : Hancock Hutton Langues Services

Numéro d'enregistrement : 410 412 597 00032

Adresse postale : 26 RUE ELISEE RECLUS,

Ville : BORDEAUX

Code postal : 33000

Subdivision pays (NUTS) : Gironde (FRI12)

Pays : France

Adresse électronique : contact@hancock-hutton.com

Téléphone : 0556517605

Rôles de cette organisation :

Soumissionnaire

Lauréat de ces lots : LOT-0001

Le lauréat est coté sur un marché réglementé

8.1 ORG-0002

Nom officiel : Tribunal administratif de Paris

Numéro d'enregistrement : 17750005500013

Adresse postale : 7 rue de Jouy

Ville : Paris cedex 04

Code postal : 75181

Subdivision pays (NUTS) : Paris (FR101)

Pays : France

Adresse électronique : greffe.ta-paris@juradm.fr

Téléphone : 0144594400

Rôles de cette organisation :

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

Section 11 - Informations relatives à l'avis

11.1 Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis : 0fce809c-8a74-427b-9e32-2457d0d6770a - 01

Type de formulaire : Résultats

Type d'avis : Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire

Date d'envoi de l'avis : 09/01/2025 à 15:02

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible : français

11.2 Informations relatives à la publication

Date d'envoi du présent avis à la publication : 09/01/2025